

Identificación del Documento

Proyecto: En Mi Idioma
Comunidad: Embera Chamí
Lugar: Valparaíso – Antioquia (Colombia)
Idioma: Embera Bedea y Español

La organización social y política del resguardo

| Datos del entrevistado | |
|---|------------------------------|
| Nombre Completo | CARLOS HERNANDO TASCÓN VELEZ |
| Edad | 32 AÑOS |
| ¿Cuál es su rol dentro de la comunidad? | LIDER Y TECNOLOGO |

Entrevistador: ¿Cómo está conformada la comunidad?

Sakə kəbua dachirā ēbērārā?

Entrevistado: el resguardo indígena Marcelino Tascón está conformado por 74 familias y 260 habitantes, dentro del resguardo hay grupos organizados como: el grupo de mujeres, jóvenes, el cabildo que es la autoridad que nos representa, los grupos culturales, los grupos de sabios, deportistas y otros.

dai rua Marcelino Tascón nākə kubəwāē(ēbērā Əmbea jua Əmē kīmərē)74 āmbərā maūde 260 (ēbērārā Əmē ēbērā Əmbea) 260 jƏmərārā, məməqəda nāqārā duanūmə āmbua wērārā, kərārā məqde charrārā, dai chorārā , nābērārā cārī kərūrēābārī, jāībānā māūdē jēmēdēbādūrā.

En esta comunidad se puede evidenciar el fortalecimiento organizativo ya que cuenta con una empresa dedicada al cultivo y la comercialización de las flores exóticas, otra empresa de jóvenes trabajan en la transformación y comercialización e la cúrcuma como condimento, y está el vivero manejado y trabajado por las mujeres de la comunidad. Hay otros proyectos para cooperar al fortalecimiento político organizativo de la comunidad, como son el de ganadería y el trapiche.

Mūdāi ruade biiq chībūrūduanumā, maūdē nēpƏnŌ nēdƏbuižadama, maūde kūrārācīdā chikƏ baitəbenā kər kuarā, maūde wērārā ĩnade bakəru, nēpƏnŌbare nēdƏbuižadama maū wə dai ruade nāārā barəmə pəkə maūde sŌsŌ jubadaubare

Entrevistador: ¿Cuáles son las funciones de la comunidad?

Chĩ jŌmāūrā kārē wāūbādāmā?

Entrevistado: como se menciona anteriormente, la comunidad es la máxima autoridad del territorio o del resguardo, es quien toma las decisiones, aprueba los proyectos o algún programa que se quiera realizar en la comunidad, vela por el territorio y todos los derechos y la convivencia de cada uno de sus comuneros y también es el quien promueve la unidad y la defensa de la madre tierra.

Mūā nāīsē jārāskīrā, nāmārīā jŌmāūrābūrū jārābādāmā kārē āsēyū māūdē cārē āsēbāyū nāmā mūdāī drūābāītē kápūrīārāmā nēkāī ēnēbārābūmā, ārā nārābūrūjŌmā mūdāī drūā māūdē chĩ ēbērārā Ōchīābādāmā, māūdūbā mūdāī bīīā chībūrūdāpēdā mūdāī īūjā kūrīābādāmā.

Entrevistador: ¿Quiénes nombra el cabildo?

Kāībā jūrūbādāmā chĩ dāwārāūrā?

Entrevistado: el cabildo indígena es un órgano administrativo y de representación legal ante las instituciones, este equipo está conformado por un gobernador o gobernadora, un tesorero (ra), secretario (ria), y un fiscal, apoyado por los líderes de la comunidad. Este grupo es nombrado por la asamblea comunitaria que es la máxima autoridad del resguardo y se hace por medio de consenso, que los avala por 2 años de periodo.

Mūdāī dāwārāūrā chĩ kūrīārā, māūdūbā nārātū kápūmā Ōmēbērērēābādāū, chĩ wābēnābāītā nēkārā jūrūdāītā, municipio Ōmē, gobierno Ōmē, confenalco Ōmē, māūdē māūchārābārē, mūdāī dāwārāūrā nārātū chĩ āūdē kápūmābārē bērēābādāmā: chĩ āūdē dāwārāūrā, chĩ pārātā ātāūbārī, chĩ būbārī, māūdē chĩ Ōchīābārī, nārā chĩ wābēnārābā jūāṭābādāmā.

Chānārā dāwārāūrā jŌmāūrābā trūākūābādāmā chĩ ebērārā jŌmāūrātū nāmārīā chīchīībārīrāmā drūādē bēnā, māū nārā dāwārāūrā Ōmē año ūtū jīrāqūbūbāmā

Entrevistador: ¿Cuáles son las Funciones del cabildo?

Chĩ dāwārāūrā kārē wāūbādāmā?

Entrevistado: las funciones del cabildo son varias, ya que son los encargados de velar por la seguridad de sus habitantes en conjunto con la guardia indígena, la administración del territorio a través del buen aprovechamiento y función, la representación legal ante las instituciones, la defensa de los derechos del pueblo Ebera, el buen funcionamiento de cada uno de proyectos que funcionan dentro a la comunidad y la seguridad de la educación, la salud y la alimentación.



Chĩ dāwārāūrā arīāsēbādāū dāīrā kākūā bēīā nΘrēādāībāītā dāī drūādē, māūdē mūdāī drūā chĩ nārābūrū sā trājādāītā chĩ kīmāreībā dāwārāūrātū jΘmāūrā trūd, kāpūmārā bērēādē wāūrībādāmā mūdāī drūā kāpūmāmā ΘdΘī bīdāmābā, māūdēbā kāībādāmā ēbērā chīkΘ kΘbādāmā, bāīrābādāmā, māūdē ūīrdār pābādāmā, ārākūdē āsēbādāū kāpūmābā dēākΘpānū mūdāī bāītā, māūdē mūdāī wārānā kūrīsīādāītā mūdāī drūādē Θmē kāwānīdāū pānūmā, mūdāī chΘrārā bākūrū kīdūrābā mū dāī ūyābā dēābādāmā, māūdē mūdāī chīkΘ nābērāīdēbēnā cΘbādāū āmā kΘbādāūmā.